

Index to Volume 76, 1992

THE MODERN LANGUAGE JOURNAL

AUTHORS AND ARTICLES

- Abraham, Roberta G. & Carol A. Chapelle. *The Meaning of Cloze Test Scores: An Item Difficulty Perspective* 468
- Bacon, Susan M. *The Relationship between Gender, Comprehension, Processing Strategies, and Cognitive and Affective Response in Foreign Language Listening* 160
- Benmamoun, Virginia. *Legal Interpretation: An Emerging Profession* 445
- Benseler, David P. *Doctoral Degrees Granted in Foreign Languages in the United States: 1991* 353
- Birckbichler, Diane W. *Reviews* 76, 230, 398, 538
- Byrnes, Heidi. *Readers' Forum: "Proficiency and the Prevention of Fossilization": A Response* 371
- Campbell, Christine M. *In Other Professional Journals* 68, 221, 389, 531
- Chapelle, Carol A. (see Abraham)
- Cisar, Mary A. (see Sudermann)
- Davis, James N., Lynn Carbón Gorell, Rebecca R. Kline & Gloria Hsieh. *Readers and Foreign Languages: A Survey of Undergraduates' Attitudes Toward the Study of Literature* 320
- Di Vito, Nadine O'Connor. *"Present" Concerns about French Language Teaching* 50
- Echevarriarza, Maria Paz (see Valdés)
- Ervin, Gerard L. *News & Notes of the Profession* 61, 212, 382, 522
- Fernández-Levin, Rosa. *Readers' Forum: Fernández-Levin Responds* 209
- Frommer, Judith G. *Readers' Forum* 59
- Ganschow, Leonore (see Sparks)
- Gordon, Claire M. (see Shohamy)
- Gorell, Lynn Carbón (see Davis)
- Hammerly, Hector. *Readers' Forum* 59
- Herron, Carol (see Secules)
- Hsieh, Gloria (see Davis)
- Jamieson, Joan. *The Cognitive Styles of Reflection/Impulsivity and Field Independence/Dependence and ESL Success* 491
- Javorsky, James (see Sparks)
- Kenyon, Dorry Mann (see Stansfield)
- Kern, Richard G. & Jean Marie Schultz. *The Effects of Composition Instruction on Intermediate Level French Students' Writing Performance: Some Preliminary Findings* 1
- Kline, Rebecca R. (see Davis)
- Koda, Keiko. *The Effects of Lower-Level Processing Skills on Foreign Language Reading Comprehension: Implications for Foreign Language Reading Instruction* 502
- Kraemer, Roberta (see Shohamy)
- Kumaravadivelu, B. *Macrostrategies for the Second/Foreign Language Teacher* 41
- Lange, Dale, Paul Prior & William Sims. *Prior Instruction Equivalency Formulas and Functional Proficiency: Examining the Problem of Secondary School-College Articulation* 284
- Major, Roy C. *Losing English as a First Language* 190
- McCafferty, Steven G. *The Use of Private Speech by Adult Second Language Learners: A Cross-Cultural Study* 179
- Patton, John (see Sparks)
- Paz, Haro (see Valdés)
- Phillips, Elaine M. *The Effects of Language Anxiety on Students' Oral Test Performance and Attitudes* 14
- Pilarcik Soulsby, Marlene. *Readers' Forum: Pilarcik Soulsby Responds* 211
- Pohlman, Jane (see Sparks)
- Prior, Paul (see Lange)
- Roberts, Linda Pavian. *Attitudes of Entering University Freshmen Toward Foreign Language Study* 275
- Savignon, Sandra J. *Readers' Forum* 58
- Schairer, Karen Earline. *Native Speaker Reaction to Non-Native Speech* 309
- Schultz, Jean Marie (see Kern)
- Scott, Mary Lee (see Stansfield)
- Secules, Teresa, Carol Herron & Michael Tomasello. *The Effect of Video Context on Foreign Language Learning* 480
- Shohamy, Elana. *Beyond Proficiency Testing: A Diagnostic Feedback Model for Assessing Foreign Language Learning* 513
- , Claire M. Gordon & Roberta Kraemer. *The Effect of Raters' Background and Training on the Reliability of Direct Writing Tests* 27
- Sims, William (see Lange)
- Sparks, Richard L., Leonore Ganschow, James Javorsky, Jane Pohlman & John Patton. *Test Comparisons among Students Identified as High-Risk, Low-Risk, and Learning Disabled in High School Foreign Language Courses* 142
- Stansfield, Charles W. & Dorry Mann Kenyon. *The Development and Validation of a Simulated Oral Proficiency Interview* 129
- , Mary Lee Scott & Dorry Mann Kenyon. *The Measurement of Translation Ability* 455
- Sudermann, David P. & Mary A. Cisar. *Foreign Languages Across the Curriculum: A Critical Appraisal* 295
- Tomasello, Michael (see Secules)
- Valdés, Guadalupe, Paz Haro & Maria Paz Echevarriarza. *The Development of Writing Abilities in a Foreign Language: Contributions Toward a General Theory of L2 Writing* 333
- Valette, Rebecca M. *Readers' Forum: Valette Responds* 58
- , *Readers' Forum: Valette Responds* 378
- Vigil, Virginia D. *Readers' Forum* 209
- Weinberger, Eliot. *Readers' Forum* 210

- Wieczorek, Joseph A. *Classroom Implications of Pronoun (Mis)use in Spanish* 34

AUTHORS AND EDITORS OF BOOKS REVIEWED

- Adam, Jean Michel. *Langue et littérature* 555
 Adams, Karen L. & Daniel T. Brink. *Perspectives on Official English* 111
 Allen, Patrick (see Harley)
 Allen, R. R. & Theodore Rueter. *Teaching Assistant Strategies* 76
 Andrade, Magdalena (see Terrell)
 Andre, E. (see Landgraaf)
 Arens, Katherine (see Swaffar)
 Ashworth, Julie & John Clark. *Stepping Stones 3* 241
 Ayres-Bennett, Wendy (see Green)
 Baer, Edith & Margaret Wightman. *Signposts Spanish* 432
 Baker, Ann & Sharon Goldstein. *Pronunciation Pairs* 410
 Baker, Lucia F., Ruth Allen Bleuzé, Laura L. B. Border, Carmen Grace, Janice Bertrand Owen, Mi-reille A. Serratrice & Ester Zago. *Collage*, 3rd ed. 91
 Ballardini, Kerstin (see Viberg)
 Barbour, Stephen & Patrick Stevenson. *Variation in German* 253
 Baron, Dennis. *The English Only Question* 112
 Barricelli, Jean-Pierre, Joseph Gibaldi & Estella Lauter. *Teaching Literature and Other Arts* 230
 Bayard, Ann-Christin (see Krause)
 Bazin, Monique (see Landgraaf)
 Belisle-Chatterjee, Ava, Marcia Fernández, Abraham Martínez-Cruz & Linda West Tibensky. *¡Viva el Español!*, Levels 4, 5, 6 113
 Beniukh, Ksana (see Beniukh, Oleg)
 Beniukh, Oleg & Ksana Beniukh. *Russian-English Dictionary with Complete Phonetics* 573
 Benmaman, Virginia, Norma C. Connolly & Scott Robert Loos. *Bilingual Dictionary of Criminal Justice Terms* 582
 Berg, William J. (see Martin, Laurey K.)
 Berns, Margie. *Contexts of Competence* 538
 Bernstein, Elinor (see Womack)
 Bey, Vivienne. *Spanish Verb Drills*, 2nd ed. 263
 Bird, R. Byron (see Daub)
 Bixler-Márquez, Dennis J., Jacob L. Ornstein-Galicia & George K. Green. *Mexican-American Spanish in Its Societal and Cultural Contexts* 114
 Blass, Laurie (see Davies)
 Bleuzé, Ruth Allen (see Baker, Lucia F.)
 Bolinger, Dwight. *Essays on Spanish* 440
 Border, Laura L. B. (see Baker, Lucia F.)
 Bourgeacq, Jacques (see Limouzy)
 Bragger, Jeanette & Donald Rice. *On y va!, lière, 2ème & 3ème niveaux* 92
 Briggs, Jeanine & John E. Crean, Jr. *Alles Gut!*, 3rd ed. 100
 Bright, William. *Language Variation in South Asia* 257
 Brink, Daniel T. (see Adams)
 Brown, H. Douglas. *Breaking the Language Barrier* 339
 Brown, James W. *Semiotics and Second-Language Pedagogy* 399
 Brown, Thomas H. *Pas à pas* 95
 Brumfit, Christopher, Jayne Moon & Ray Tongue. *Teaching English to Children* 550
 Burke, David. *Street Spanish* 433
 Buttjes, Dieter & Michael Byram. *Mediating Languages and Cultures* 76
 Byram, Michael & Veronica Esartesarries. *Investigating Cultural Studies in Foreign Language Teaching* 399
 — (see Buttjes)
 Byrnes, Heidi (see Swaffar)
 Cena, Resty M. (see Ramos)
 Centeno, Augusto (see Tarr)
 Chamot, Anna Uhl (see O'Malley)
 Chang-Rodríguez, Eugenio. *Latinoamérica*, 2nd ed. 433
 Charnet, C. (see Landgraaf)
 Chastain, Kenneth & Gail Guntermann. *!Imagine!* *Managing Conversation in Spanish* 575
 Cheshire, Jenny. *English around the World* 411
 Cicogna, Caterina, Marcel Danesi & Anthony Mollica. *Problem Solving in Second-Language Teaching* 540
 Cicurel, Francine. *Lectures interactives en langues étrangères* 556
 Clark, John (see Ashworth)
 Clay, Gudrun. *Geschäftsdeutsch* 102
 Clyde, Monica D. (see Di Donato)
 Cochran, Emory Ellsworth. *Cochran's German Review Grammar*, 4th ed. 103
 Cohen, Paul A. & Merle Goldman. *Ideas Across Cultures* 239
 Coimbra, Olga Mata (see Leite)
 Comrie, Bernard & Mushira Eid. *Perspectives on Arabic Linguistics III* 547
 Connolly, Norma C. (see Benmaman)
 Connor, Ulla & Ann M. Johns. *Coherence in Writing* 398
 Convert-Chalmers, Claudine (see Muyskens)
 Cook, Vivian. *Second Language Learning and Language Teaching* 539
 Corado, Lydie & Marie-Odile Sanchez-Macagno. *Français des affaires* 556
 Costantino, Mario. *Basic Italian Conversation* 256
 Craven, Mary-Louise, Roberta Sinyor & Dana Paramskas. *CALL: Papers and Reports* 409
 Crean, John E., Jr. (see Briggs)
 Crocker, Ellen & Claire Kramsch. *Reden, Mitreden, Dazwischenreden*, 2nd ed. 103
 Crystal, David. *A Dictionary of Linguistics & Phonetics*, 3rd ed. 426
 Cummins, Jim (see Harley)
 Cuq, Jean-Pierre. *Le français lange seconde* 244
 Cussen, Joseph A. (see Dominicus)
 Danesi, Marcel. *Attualità Video* 424
 — & Robert J. Di Pietro. *Contrastive Analysis for the Contemporary Second Language Classroom* 231
 — (see Cicogna & Fardeghini)

- Darling-Hammond, Linda (see Millman)
- Darnell, Regna. *Edward Sapir* 258
- Daub, Edward E., R. Byron Bird & Nobuo Inoue. *Basic Technical Japanese* 109
- Davidson, Jeremy H. C. S. *Pacific Island Languages* 428
- Davies, Evelyn, Norman Whitney, Meredith Pike-Baky & Laurie Blass. *Task Reading* 87
- Delatour, Y., D. Jennepin, M. Léon-Dufour, A. Matité & B. Tessier. *Grammaire du français* 558
- Di Donato, Robert, Monica D. Clyde & Jacqueline Vansant. *Deutsch: Na Klar!* 564
- Di Pietro, Robert J. (see Danesi)
- Diaz, Andrés C. & Nino R. Iorillo. *Conversación y controversia*, 2nd ed. 576
- Dominicis, Maria Canteli & Joseph A. Cussen. *Casos y cosas*, 3rd ed. 115
- (see Nicholas)
- Dreke, Michael, Wolfgang Lind & Detlev Mahnert. *Deux à deux* 557
- , Wolfgang Lind & Margaret Schlubach-Rüping. *Español en pareja* 431
- Egasse, Jeanne (see Terrell)
- Ehrman, Madeline E. (see Sos)
- Eid, Mushira & John McCarthy. *Perspectives on Arabic Linguistics II* 408
- (see Comrie)
- Ellis, Rod. *Instructed Second Language Acquisition* 231
- Ervin, Gerard L. *International Perspectives on Foreign Language Teaching* 541
- Esartesarries, Veronica (see Byram)
- Faraone, Vincent (see Robinson, H. Alan)
- Fardeghini, Marina, Paoli Niggi & Marcel Danesi. *Express Track to Italian* 106
- Fernández, Marcia (see Belisle-Chatterjee)
- Feuillet, Jacqueline & Daniel Thomières. *L'Enseignement des Langues en Europe de l'Ouest* 77
- Films for the Humanities and Sciences. *The French Negative* 559
- , *French Gender* 559
- Finnemann, Michael D. & Lynn Carbón Gorell. *De lector a escritor* 438
- Fishman, Joshua A. *Reversing Language Shift* 542
- Fisiak, Jacek. *Further Insights into Contrastive Analysis* 426
- Foley, Barbara H., Deborah Singer Pires & Elizabeth R. Neblett. *Grammar in Action 3* 242
- Fradkin, Robert. *Stalking the Wild Verb Phrase* 551
- Freed, Barbara. *Foreign Language Acquisition Research and the Classroom* 400
- Gabriel, Susan L. & Isaiah Smithson. *Gender in the Classroom* 232
- Galvin, Carol E. (see Spinelli)
- García, Carmen (see Spinelli)
- Garfield, Evelyn Picon & Ivan A. Schulman. *Las literaturas hispánicas* 264
- Gibaldi, Joseph (see Barricelli)
- Glisan, Eileen W. & Judith L. Shrum. *Enlaces* 577
- Goldman, Merle (see Cohen)
- Goldsmith, John A. *Autosegmental and Metrical Phonology* 259
- Goldstein, Sharon (see Baker, Ann)
- Goodlad, John I. & Pamela Keating. *Access to Knowledge* 403
- Gorell, Lynn Carbón (see Finnemann)
- Grace, Carmen (see Baker, Lucia F.)
- Green, George (see Bixler-Márquez)
- Green, John N. & Wendy Ayres-Bennett. *Variation and Change in French* 245
- Griesbach, Heinz. *4000 deutsche Verben* 423
- Gulian, Kevork H. *Elementary Modern Armenian Grammar* 82
- Guntermann, Gail (see Chastain)
- Haber, Erika. *Russian Phrasebook and Dictionary* 429
- Hadamitzky, Wolfgang (see Spahn)
- Hammer, Alfred Edward. *Hammer's German Grammar and Usage*, rev. 2nd ed. 418
- Harley, Birgit, Patrick Allen, Jim Cummins & Merrill Swain. *The Development of Second Language Proficiency* 233
- Harvey, William C. *Spanish for Gringos* 439
- Heilenman, L. Kathy, Isabelle Kaplan & Claude Toussaint Tournier. *Voilà!: An Introduction to French*, 2nd ed. 554
- Hendrickson, James M. *Poco a Poco*, 2nd ed. 116
- Hippocrene. *Spanish Grammar* 267
- Hittleman, Daniel R. (see Robinson, H. Alan)
- Holmes, Philip & Gunilla Serin. *Colloquial Swedish* 441
- Holschuh, Louis W. *The Elements of English Grammar* 242
- , *The Functions of English Grammar* 242
- Hong, Yunsook & A. V. Vandesande. *Myongdo's Korean I & II*, rev. ed. 425
- Hopen, Dianne B. *La France éternelle* 246
- Horwitz, Elaine K. & Dolly J. Young. *Language Anxiety* 404
- Howard, Edrice Marguerite & Carol Weeg. *Teaching Abroad* 234
- Howe, Kate. *Haitian Creole Newspaper Reader* 414
- Hull, Jonathan (see Richards)
- Inoue, Nobuo (see Daub)
- Iorillo, Nino R. (see Diaz)
- James, K., R. R. Jordan & A. J. Matthews. *Listening Comprehension and Note-Taking Course* 552
- Jarvis, Ana C., Raquel Lebrede & Francisco Mena. *¿Cómo se dice . . . ?*, 4th ed. 118
- Jarvis, Donald K. *Junior Faculty Development* 405
- (see Martin, Cynthia L.)
- Jennepin, D. (see Delatour)
- Jensen, John B. (see Tolman)
- Johns, Ann M. (see Connor)
- Johnson, Robert J. *Au courant* 246
- Jong, John H. A. L. de & Douglas K. Stevenson. *Individualizing the Assessment of Language Abilities* 78
- Jordan, R. R. (see James)
- Kaplan, Isabelle (see Heilenman)
- Keating, Pamela (see Goodlad)
- Kellerman, Eric (see Phillipson)
- Kheang, Lim Hak (see Sos)
- Kibbee, Douglas (see Wanner)
- King, David (see St. Onge, Susan)

- Kirk-Greene, C. W. E. *NTC's Dictionary of Faux Amis* 247
- Kohn, Kurt. *Dimensionen lernersprachlicher Performanz* 79
- Korzenny, Felipe (see Ting-Toomey)
- Kraft, Wolfgang. *Deutsch Aktuell I*, 3rd ed. 104
- Krais, Arnulf. *Fremdsprachen richtig lernen* 80
- Kramsch, Claire (see Crocker)
- Krause, Wolfgang & Ann-Christin Bayard. *Geschäftskontakte* 253
- Kroll, Barbara. *Second Language Writing* 80
- Kulick, Katherine (see St. Onge, Susan)
- Kupferschmid, Gene S. (see Villareal)
- Labarca, Angela & Raquel Halty Pfaff. *Conversación de palabras* 578
- Lacasa, Jaime (see Noble)
- Landgraaf, W. & C. Charnet. *Diabolo menthe 1* 96
- & B. Andre. *Diabolo menthe 2* 96
- & Monique Bazin. *Diabolo menthe 3* 96
- LaRochelle, Bernadette (see Mollica)
- Larson, Mildred L. *Translation: Theory and Practice, Tension and Interdependence* 580
- Lauter, Estella (see Barricelli)
- Lazzarino, Graziana. *Prego!*, 3rd ed. 106
- Lebrede, Raquel (see Jarvis, Ana C.)
- Leggewie, Robert. *Anthologie de la littérature française*, 3rd ed. 248
- Leite, Isabel Coimbra & Olga Mata Coimbra. *Portugues sem fronteiras 2* 261
- Léon-Dufour, M. (see Delatour)
- Lepke, Helen (see Moeller)
- Liedermacher im fremdsprachlichen Deutschunterricht. *Hewe hier, morgen dort: Lieder, Chansons und Rockmusik im Deutschunterricht* 419
- Liedloff, Helmut (see Moeller)
- Lifschitz, Elena D. (see Rosengrant)
- Limouzy, Pierre & Jacques Bourgeacq. *Manuel de composition française*, 2nd ed. 249
- Lin, Shou-ying. *College Chinese* 84
- Lind, Wolfgang (see Dreke)
- Ljung, Magnus. *A Study of TEFL Vocabulary* 411
- Loos, Scott Robert (see Benmaman)
- Luce, Louise Fiber. *The French-Speaking World* 415
- Lupson, Peter. *Direct from Germany* 254
- Machonis, Peter A. *Histoire de la langue* 416
- Magner, Thomas F. *Introduction to the Croatian and Serbian Language*, rev. ed. 240
- Mahnert, Detlev (see Dreke)
- Maley, Catherine. *Dans le vent*, 3rd ed. 250
- Martin, Cynthia L., Joanna Robin & Donald K. Jarvis. *The Russian Desk* 574
- Martin, Laurey K. & William J. Berg. *Images* 97
- Martínez-Cruz, Abraham (see Belisle-Chatterjee)
- Matthews, A. J. (see James)
- Mattlé, A. (see Delatour)
- Mazzola, Claudio (see Olken)
- McCarthy, John (see Eid)
- Medina, Héctor & Phoebe Ann Porter. *Exploraciones Imaginativas* 119
- Melis, Ludo. *La voie pronominale* 416
- Mena, Francisco (see Jarvis, Ana C.)
- Merlonghi, Ferdinando (see Merlonghi, Franca Celli)
- Merlonghi, Franca Celli & Ferdinando Merlonghi. *Andiamo avanti!* 569
- Millerchip, Chris (see Radley)
- Millman, Jason & Linda Darling-Hammond. *The New Handbook of Teacher Education* 81
- Mills, Margaret H. *Topics in Colloquial Russian* 429
- Moeller, Jack, Helmut Liedloff & Helen Lepke. *Concise German Review Grammar* 255
- Mogford-Bevan, Kay & Jane Sadler. *Child Language Disability II* 543
- Mollica, Anthony & Bernadette LaRochelle. *Reflets d'un pays* 559
- (see Cicogna)
- Moon, Jayne (see Brumfit)
- Mujica, Bárbara. *Texto y vida* 120
- Muñoz, Elias Miguel (see Terrell)
- Muyskens, Judith, Alice Omaggio Hadley & Claudine Convert-Chalmers. *Rendez-vous*, 3rd ed. 98
- National Textbook Company. *NTC's New College French and English Dictionary* 561
- Neale-Silva, Eduardo (see Nicholas)
- Neblett, Elizabeth R. (see Foley)
- Newmark, Peter. *About Translation* 272
- Nicholas, Robert L., Alain Swietlicki, Maria Canteli Dominici & Eduardo Neale-Silva. *¡En camino!*, 4th ed. 121
- Niggi, Paoli (see Fardeghini)
- Nikolai, Brigitte (see Walker)
- Noble, Judith & Jaime Lacasa. *The Hispanic Way* 266
- Nord, Christiane. *Text Analysis in Translation* 581
- Nöstlinger, Christine. *Die Ilse ist weg* 420
- O'Malley, J. Michael & Anna Uhl Chamot. *Learning Strategies in Second Language Acquisition* 235
- Odlin, Terence. *Language Transfer* 82
- Olken, I. T. & Claudio Mazzola. *Racconti del novecento* 109
- Omaggio Hadley, Alice (see Muyskens)
- Ornstein-Galicia, Jacob L. (see Bixler-Márquez)
- Owen, Janice Bertrand (see Baker, Lucia F.)
- Paiva, Ricardo M. (see Tolman)
- Paramskas, Dana (see Craven)
- Parsons, Nivea P. (see Tolman)
- Patton, Michael Quinn. *Qualitative Evaluation and Research Methods* 543
- Pennington, Martha C. *Teaching Languages with Computers* 87
- & Vance Stevens. *Computers in Applied Linguistics* 549
- Penny, Ralph. *A History of the Spanish Language* 579
- Petti, Kerstin (see Petti, Vincent)
- Petti, Vincent & Kerstin Petti. *Hippocrene Standard English-Swedish/Swedish-English Dictionary* 124
- Pfaff, Raquel Halty (see Labarca)
- Phillipson, Robert, Eric Kellerman, Larry Selinker, Michael Sharwood Smith & Merrill Swain. *Foreign/Second Language Pedagogy Research* 236
- Pike-Baky, Meredith (see Davies)
- Pires, Deborah Singer (see Foley)

- Polakiewicz, Leonard A. *Supplemental Materials for First Year Polish* 571
- Ponce de León, José Luis S. *El arte de la conversación, el arte de la composición*, 5th ed. 266
- Porter, Phoebe Ann (see Medina)
- Price, Susan. *Comparative Constructions in Spanish and French Syntax* 260
- Proctor, Susan (see Richards)
- Rabkin, Eric S. & Macklin Smith. *Teaching Writing That Works* 553
- Radley, Paul & Chris Millerchip. *Mode 3* 88
- Ramos, Teresita V. & Resty M. Cena. *Modern Tagalog* 125
- Rice, Alison. *Countdown* 87
- Rice, Donald (see Bragger & Schofer)
- Richards, Jack C., Jonathan Hull & Susan Proctor. *Interchange 1* 412
- , Jonathan Hull & Susan Proctor. *Interchange 2* 89
- Rivers, Wilga M. *Teaching Languages in College* 544
- Robin, Joanna (see Martin, Cynthia L.)
- Robinson, H. Alan, Vincent Faraone, Daniel R. Hittleman & Elizabeth Unruh. *Reading Comprehension Instruction 1783-1987* 545
- Robinson, Sinclair & Donald Smith. *NTC's Dictionary of Canadian French* 251
- Rosengrant, Sandra F. & Elena D. Lifschitz. *Focus on Russian* 262
- Rost, Michael. *Listening in Language Learning* 546
- Rueter, Theodore (see Allen)
- Ruetten, Mary K. (see Smalley)
- Russier, Colette, Henriette Stoffel & Daniel Véronique. *Interactions en langue étrangère* 560
- , Henriette Stoffel & Daniel Véronique. *Modalisations en langue étrangère* 427
- Sachs, Rudolph. *Deutsche Handelskorrespondenz* 566
- Sacks da Silva, Zenia. *Experiencias* 434
- . *Spanish: A Short Course*, 4th ed. 437
- Sadler, Jane (see Mogford-Bevan)
- Sanchez-Macagno, Marie-Odile (see Corado)
- Schlubach-Rüping, Margaret (see Dreke)
- Schofer, Peter & Donald Rice. *Autor de la littérature* 561
- Schulman, Ivan A. (see Garfield)
- Seeley, Christopher. *A History of Writing in Japan* 570
- Selinker, Larry (see Phillipson)
- Serin, Gunilla (see Holmes)
- Serratrice, Mireille A. (see Baker, Lucia F.)
- Sharma, R. S. (see Tiwari)
- Shevelov, George Y. *The Ukrainian Language in the First Half of the Twentieth Century (1900-1941)* 126
- Shibatani, Masayoshi. *The Languages of Japan* 110
- Shrum, Judith L. (see Glisan)
- Singleton, David. *Language Acquisition: The Age Factor* 237
- Sinyor, Roberta (see Craven)
- Smalley, Regina L. & Mary K. Ruetten. *Refining Composition Skills*, 3rd ed. 90
- Smith, Donald (see Robinson, Sinclair)
- Smith, Macklin (see Rabkin)
- Smith, Michael Sharwood (see Phillipson)
- Smithson, Isaiah (see Gabriel)
- Sos, Kem, Lim Hak Kheang, & Madeline E. Ehrman. *Hippocrene Standard Cambodian-English/English-Cambodian Dictionary* 83
- Spahn, Mark & Wolfgang Hadamitzky. *Japanese Character Dictionary with Compound Lookup via Any Kanji* 571
- Spinelli, Emily, Carmen García & Carol E. Galvin. *Interacciones* 268
- St. Onge, Ronald (see St. Onge, Susan)
- St. Onge, Susan & Robert Terry. *Vous y êtes!*, 2nd ed. 251
- , Ronald St. Onge, Katherine Kulick & David King. *Interaction* 562
- Stevens, Vance (see Pennington)
- Stevenson, Douglas K. (see Jong)
- Stevenson, Patrick (see Barbour)
- Stjärnolöf, Sune (see Viberg)
- Stoffel, Henrietta (see Russier)
- Strasser, Gerhard (see Walker)
- Swaffar, Janet, Katherine Arens & Heidi Byrnes. *Reading for Meaning* 237
- Swain, Merrill (see Harley & Phillipson)
- Swales, John M. *Genre Analysis* 238
- Swietlicki, Alain (see Nicholas)
- Taeschner, Traute. *A Developmental Psycholinguistic Approach to Second Language Teaching* 404
- Tarr, F. Courtney & Augusto Centeno. *A Graded Spanish Review Grammar*, 3rd ed. 269
- Terrell, Tracy D., Magdalena Andrade, Jeanne Egasse & Elias Miguel Muñoz. *Dos mundos*, 2nd ed. 123
- Terry, Robert (see St. Onge, Susan)
- Tessier, B. (see Delatour)
- Thomières, Daniel (see Feuillet)
- Thompson, Irene & Emily Urevich. *Reading Real Russian I & II* 430
- Thunander, Rudolf. *Deutsches Allerlei* 420
- . *Perspektive aus Deutschland* 420
- Tibensky, Linda West (see Belisle-Chatterjee)
- Ting-Toomey, Stella & Felipe Korzeny. *Cross-Cultural Interpersonal Communication* 547
- Tirkel, Eliezer. *Everyday Hebrew* 105
- Tiwari, R. C., R. S. Sharma & Krishna Vikal. *Hindi-English Dictionary* 256
- Tolman, Jon M., Ricardo M. Paiva, Nivea P. Parsons & John B. Jensen. *Travessia: A Video-Based Textbook* 572
- Tongue, Ray (see Brumfit)
- Tournier, Claude Toussaint (see Heilenman)
- Tschirner, Erwin (see Walker)
- Unruh, Elizabeth (see Robinson, H. Alan)
- Urevich, Emily (see Thompson)
- Valdés, María Elena de & Mario J. Valdés. *Approaches to Teaching García Márquez's One Hundred Years of Solitude* 440
- Valdés, Mario J. (see Valdés, María Elena de)
- Vandesande, A. V. (see Hong)
- Vansant, Jacqueline (see Di Donato)

- Véronique, Daniel (see Russier)
- Viberg, Åke, Kerstin Ballardini & Sune Stjärnölöf. *Essentials of Swedish Grammar* 271
- Vikal, Krishna (see Tiwari)
- Villarreal, Hildebrando & Gene S. Kupferschmid. *¡A leer! Un paso más* 270
- Walker, Ronald W., Erwin Tschirner, Brigitte Nikolai & Gerhard Strasser. *Assoziationen* 567
- Wallace, Michael J. *Training Foreign Language Teachers* 407
- Wanner, Dieter & Douglas Kibbee. *New Analyses in Romance Linguistics* 260
- Ward, Adrienne Marie. *A Guide to Professional Organizations for Teachers of Language and Literature in the United States and Canada* 406
- Weeg, Carol (see Howard)
- Weinstein, Nina. *Say What You Feel!* 413
- Whitman, Norman (see Davies)
- Widmaier, Fritz T. (see Widmaier, Rosemarie)
- Widmaier, Rosemarie & Fritz T. Widmaier. *Treffpunkt Deutsch* 421
- Wightman, Margaret (see Baer)
- Willis, Jane. *Collins COBUILD English Course, First Lessons* 91
- Wioland, François. *Prononcer les mots du français* 418
- Womack, Morris M. & Elinor Bernstein. *Speech for Foreign Students* 243
- Young, Dolly J. (see Horwitz)
- Zago, Ester (see Baker, Lucia F.)
- Zoshchenko, Mikhail. *Twelve Stories* 263
- Zymeri, Isa. *Colloquial Albanian* 407

AUTHORS OF COMPUTER SOFTWARE REVIEWED

- Blake, Robert J. *Recuerdos de Madrid* 548
- Moffat, David D. *Vocabulary Creator SL* 86



Looking for funding?

Available Now:

Federal Funding Guide for Language and International Education

A single, comprehensive source of information compiled by JNCL-NCLIS on more than 80 programs providing funding for:

- Foreign languages
- English as a second language
- International study
- Bilingual education
- Exchanges
- Fellowships and scholarships
- Literacy
- Research

\$9.95

Send check for \$9.95 to ACTFL; 6 Executive Plaza; Yonkers, New York 10701.

